

ZASADY DOTYCZĄCE KONFLIKTU INTERESÓW
CONFLICT OF INTEREST POLICY

Uwaga: zawarte w niniejszym dokumencie tłumaczenie zostało zamieszczone wyłącznie z myślą o wygodzie Klienta i w przypadku jakiegokolwiek konfliktu pomiędzy wersją angielską a tłumaczeniem pierwszeństwo ma zawsze wersja angielska, która stanowi dokument, na podstawie którego będą utworzone i utrzymywane stosunki umowne pomiędzy Klientem i GFT Global Markets UK Limited.

Please note that the translations included in this document are strictly for your convenience only and in the event of any conflict between the English and translated versions of these documents the English version will take precedent and is the document on which the contractual relationship between yourself and GFT Global Markets UK Limited will be established and maintained.

Wprowadzenie
Introduction

Jako „wyłącznie realizacyjna” firma regulowana przez Financial Services Authority (FSA) w Wielkiej Brytanii, GFT Global Markets UK Ltd („GFT UK”) kieruje się zasadą zawsze uczciwego i rzetelnego traktowania klientów, a w niniejszym dokumencie przedstawiono obszary, które firma GFT UK zidentyfikowała jako potencjalnie mogące spowodować Konflikt Interesów, oraz procedury przyjęte w celu zminimalizowania takich zdarzeń.

As an FSA regulated “execution only” firm registered in the United Kingdom, GFT Global Markets UK Ltd (“GFT UK”) believes in treating customers fairly at all times and this policy document sets out those areas that GFT UK have identified as having potential for Conflict of Interests and the procedures that we have employed to mitigate such events.

Poprzez stworzenie niniejszego dokumentu opartego na regulacjach FSA, GFT UK nie zakłada ani nie tworzy żadnej umowy pomiędzy potencjalnym lub istniejącym klientem a GFT UK ani żadną z naszych spółek stowarzyszonych, jako że zamiarem niniejszego dokumentu nie jest tworzenie żadnej formy praw osób trzecich.

By creating this policy document pursuant to FSA rules GFT UK do not infer or create any contract between a prospective customer / customer and GFT UK or any of our associated companies as this document is not intended to create any form of third party rights.

W przypadku powstania konfliktu interesów, który nie może być zminimalizowany w trybie określonym w niniejszych zasadach albo w innym trybie, jaki GFT może wprowadzić, wówczas GFT rozstrzygnie taki konflikt poprzez przedstawienie klientowi charakteru tych interesów jak najszybciej po ujawnieniu sprawy.

In the event that a conflict of interest should arise that cannot be mitigated by the procedures laid out in this policy or by additional procedures that GFT may introduce from time to time then GFT will manage such conflict by disclosing the nature of the interest to you as soon as the matter becomes apparent.

Potencjalne konflikty interesów
Potential Conflicts of Interest**1. W przypadku, gdy GFT UK występuje w charakterze aktywnego uczestnika rynku (Market Maker)**
Where GFT UK act as Market Maker

W tym zakresie GFT UK przygotowała Zasady Realizacji Zleceń GFT UK, z którymi można się zapoznać w dokumencie pt. Zasady Realizacji Zleceń i które określają sposób, w jaki ustalamy nasze ceny w stosunku do oferowanych produktów.

In this respect GFT UK have produced the GFT UK Execution Policy that can be viewed at Execution Policy and which sets out how we derive our prices in respect of the products that we offer.

2. Podmioty wprowadzające
Referring Parties

GFT UK stale monitoruje działalność wszystkich klientów wprowadzonych do firmy przez Podmiot Wprowadzający. W przypadku Podmiotu Wprowadzającego zarządzającego rachunkami na podstawie Pełnomocnictwa monitorujemy go pod kątem nadmiernych transakcji, które mogą być niekorzystne dla klienta.

GFT UK continually monitors the business of all customers that a Referring Party has introduced to the firm. In the case of a Referring Party with Power of Attorney accounts we monitor for excessive trading that may be disadvantageous to the customer.

3. Dokonywanie transakcji na rachunek własny
Personal Account Dealing

Wszystkie osoby zatrudnione w GFT UK na podstawie Umowy o Pracę oraz zgodnie z Zasadami firmy odnośnie do przestrzegania przepisów zawartych w dokumencie pt. Compliance Manual, muszą bezzwłocznie przekazać osobie odpowiedzialnej za przestrzeganie przepisów (Compliance Officer) elektroniczne kopie wszystkich transakcji, jakich dokonały na rachunek własny w zakresie instrumentów regulowanych.

All employees of GFT UK under the Terms of their Contract of Employment and in accordance with the firm’s Compliance Manual are required to promptly provide the firm’s Compliance Officer with electronic copies of any Personal Account Dealing that they may conduct in relation to regulated instruments.

4. Konflikt relacji osobistych
Conflicting Personal relationships

Wszystkie osoby zatrudnione w GFT UK na podstawie Umowy o Pracę oraz zgodnie z Zasadami firmy odnośnie do przestrzegania przepisów zawartych w dokumencie pt. Compliance Manual muszą bezzwłocznie powiadomić osobę odpowiedzialną za przestrzeganie przepisów (Compliance Officer) o członkach rodziny lub bliskich znajomych, którzy są klientami, pracownikami albo usługodawcami GFT UK lub którejkolwiek z jej spółek stowarzyszonych.

All employees of GFT UK are required, under the Terms of their Contracts of Employment and the firm’s Compliance Manual, to immediately advise the firm’s Compliance Officer of any family members or personal friends who are either customers, employees or service providers to GFT UK or any of its associated companies.